

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
364-3**

1993

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
1994-02

Amendement 1

Installations électriques des bâtiments

Troisième partie:
Détermination des caractéristiques générales

Amendment 1

Electrical installations of buildings

Part 3:
Assessment of general characteristics

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

G

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 64 de la CEI: Installations électriques des bâtiments.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
64(BC)221	64(BC)225

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

312.2 Types de schémas des liaisons à la terre

Ajouter la phrase suivante à la note 1:

Les figures 31F à 31K montrent des exemples de schémas en courant continu couramment utilisés.

Page 14

Ajouter, après le paragraphe 312.2.3, le nouveau paragraphe suivant:

312.2.4 Schéma en courant continu

Principe de types de schémas des liaisons à la terre en courant continu (d.c.).

NOTE – Dans les schémas de liaison à la terre (d.c.) il convient de tenir compte de la corrosion électrochimique.

Lorsque les figures 31F à 31K indiquent une mise à la terre d'une polarité spécifique d'un schéma à courant continu 2 fils, la décision de mise à la terre de la polarité positive ou négative doit être fondée sur des conditions de fonctionnement ou toute autre considération.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 64: Electrical installations of buildings.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
64(CO)221	64(CO)225

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

312.2 Types of system earthing

Add the following sentence to note 1:

Figures 31F to 31K show examples of commonly used d.c. systems.

Page 15

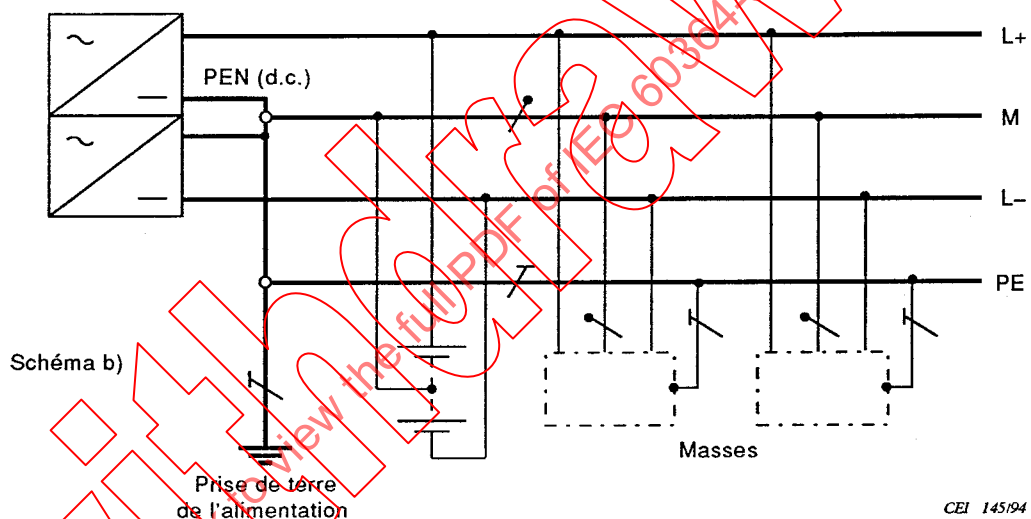
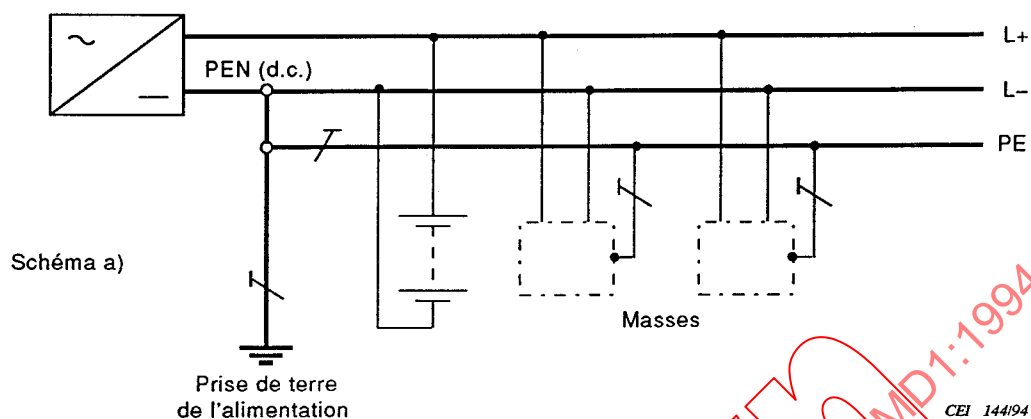
Add, after subclause 312.2.3, the following new subclause:

312.2.4 D.C. systems

Type of system earthing for direct current (d.c.) systems.

NOTE – In earthed d.c. systems electromechanical corrosion should be considered.

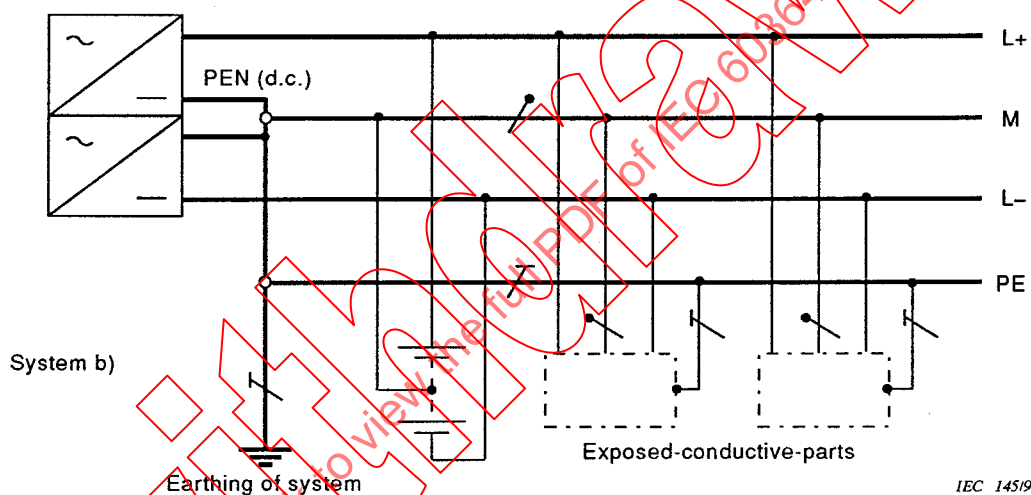
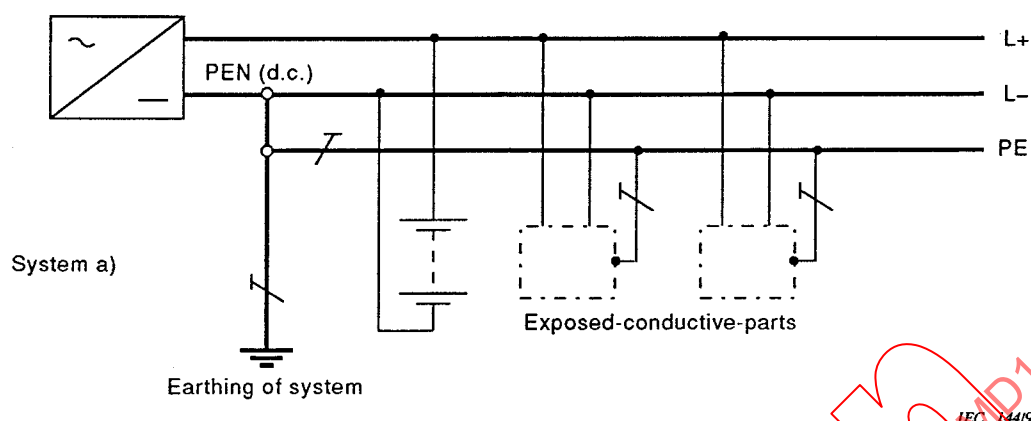
Where the following figures 31F to 31K show earthing of a specific pole of a two-wire d.c. system, the decision whether to earth the positive or the negative pole shall be based upon operational circumstances or other considerations.



Pour les symboles, voir note en 312.2.1, page 12.

Figure 31F – Schéma TN-S en courant continu (d.c.)

Le conducteur actif relié à la terre (par exemple L-) du schéma a) ou le conducteur médian (M) relié à la terre du schéma b) est séparé du conducteur de protection dans tout le schéma.



For symbols, see note to 312.2.1, page 13.

Figure 31F – TN-S d.c. system

The earthed line conductor (for example L-) in system a) or the earthed mid-wire conductor (M) in system b) are separated from the protective conductor throughout the system.

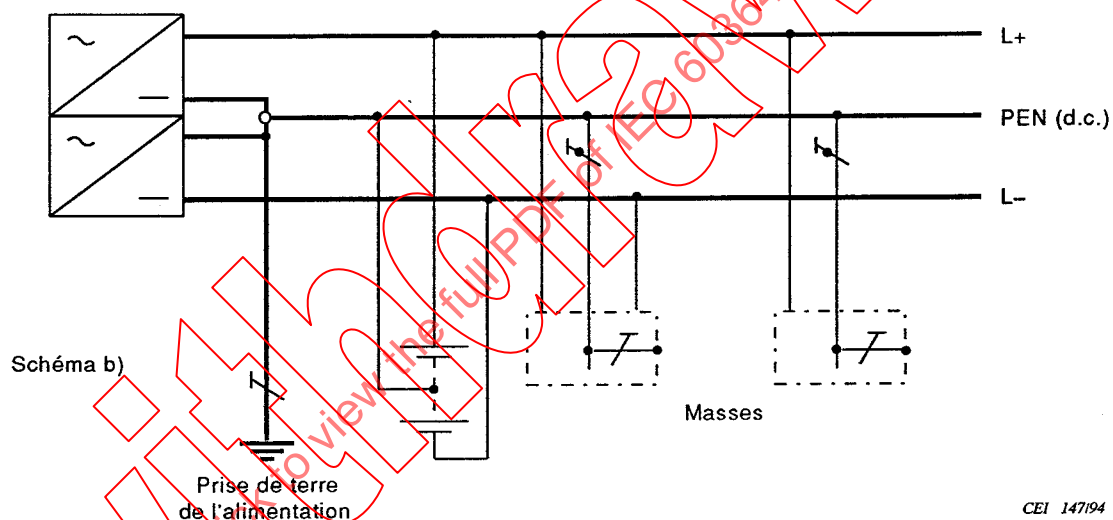
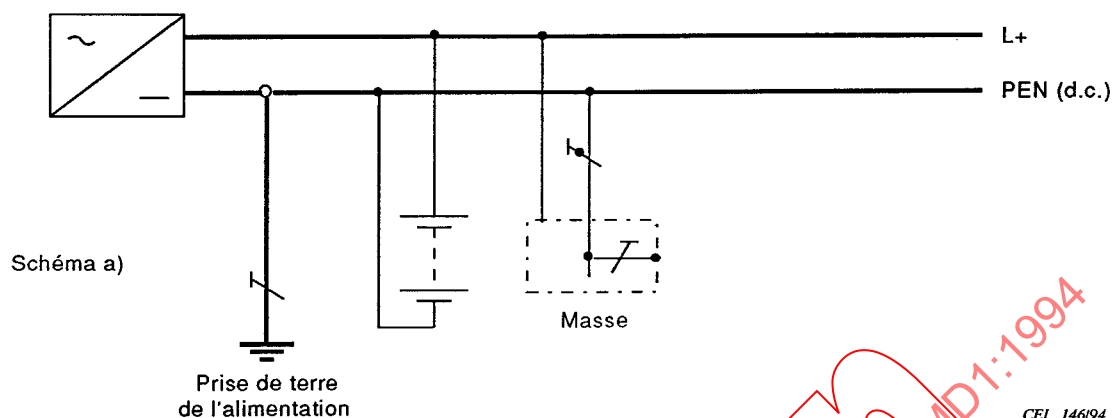


Figure 31G – Schéma TN-C en courant continu (d.c.)

Les fonctions du conducteur actif relié à la terre (par exemple L-) du schéma a) et du conducteur de protection sont réunies en un seul conducteur PEN (d.c.) dans tout le schéma, ou le conducteur médian relié à la terre (M) du schéma b) et le conducteur de protection sont réunies en un seul conducteur PEN (d.c.) dans tout le schéma.

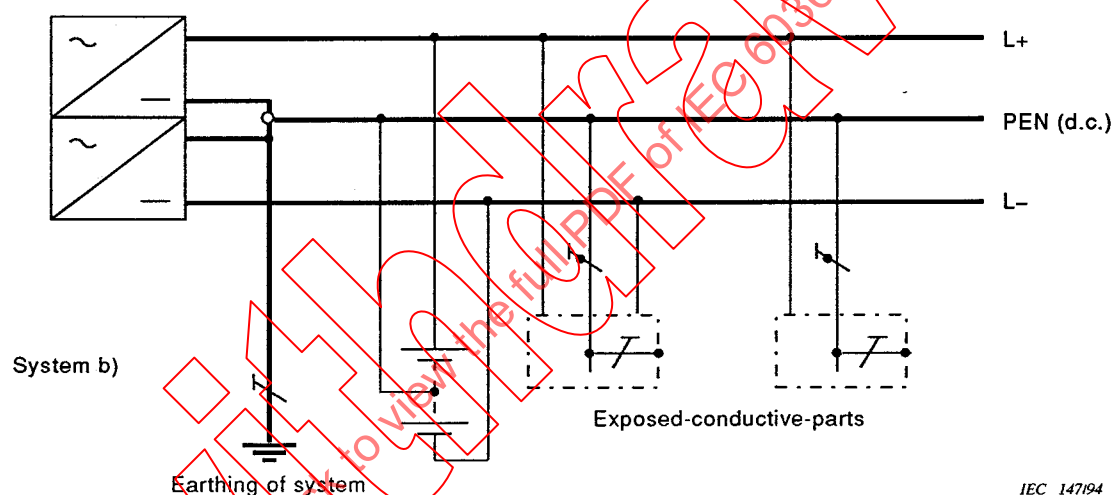
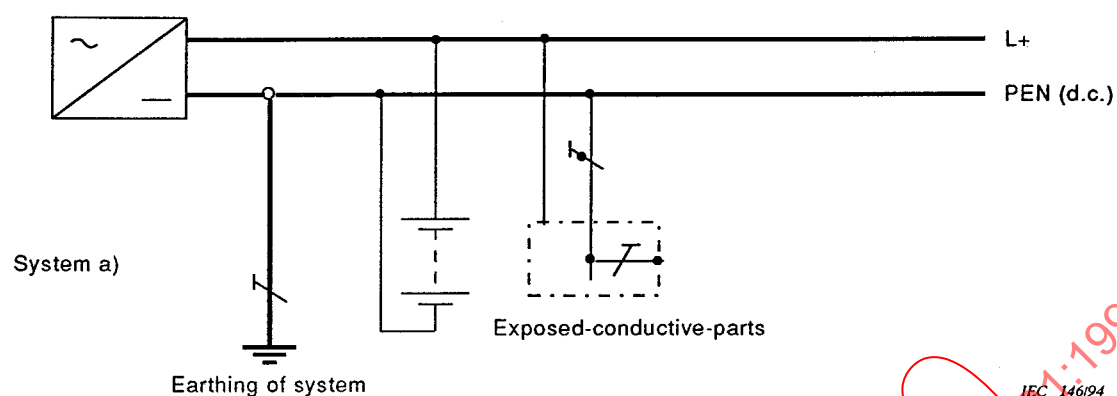


Figure 31G – TN-C d.c. system

The functions of the earthed line conductor (for example L-) in system a) and protective conductor are combined in one single conductor PEN (d.c.) throughout the system, or the earthed mid-wire conductor (M) in system b) and protective conductor are combined in one single conductor PEN (d.c.) throughout the system.

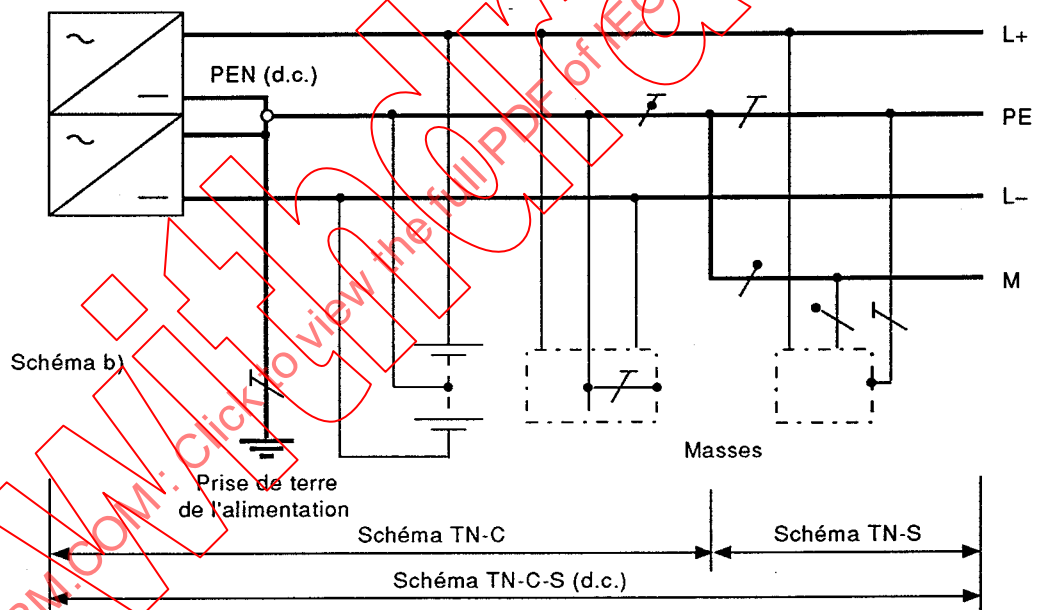
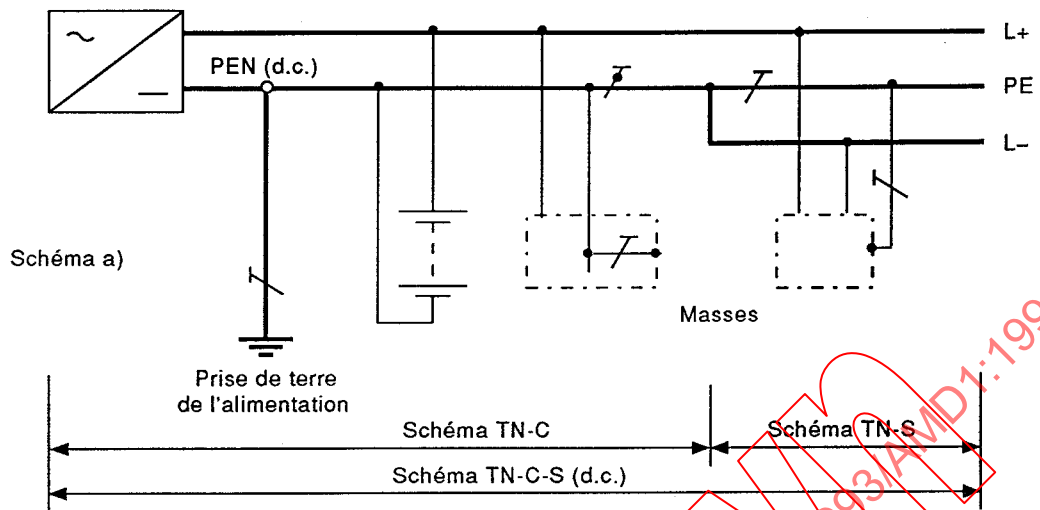


Figure 31H – Schéma TN-C-S en courant continu (d.c.)

Les fonctions du conducteur actif relié à la terre (par exemple L-) du schéma a) et du conducteur de protection sont réunies en un seul conducteur PEN (d.c.) dans des parties du schéma, ou le conducteur médian relié à la terre (M) du schéma b) et le conducteur de protection sont réunies en un seul conducteur PEN (d.c.) dans des parties du schéma.

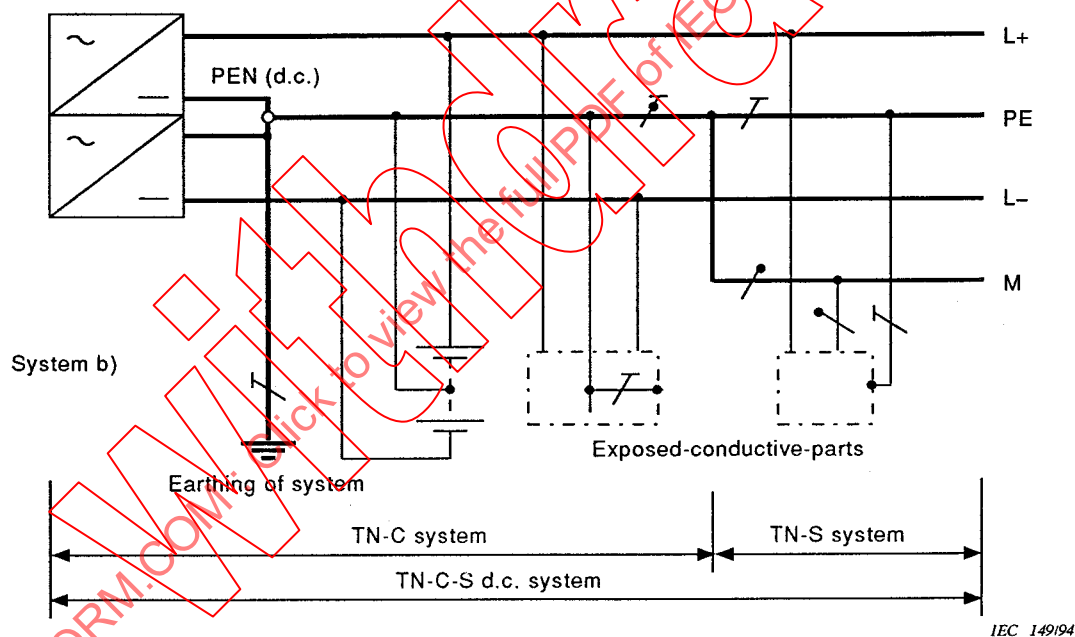
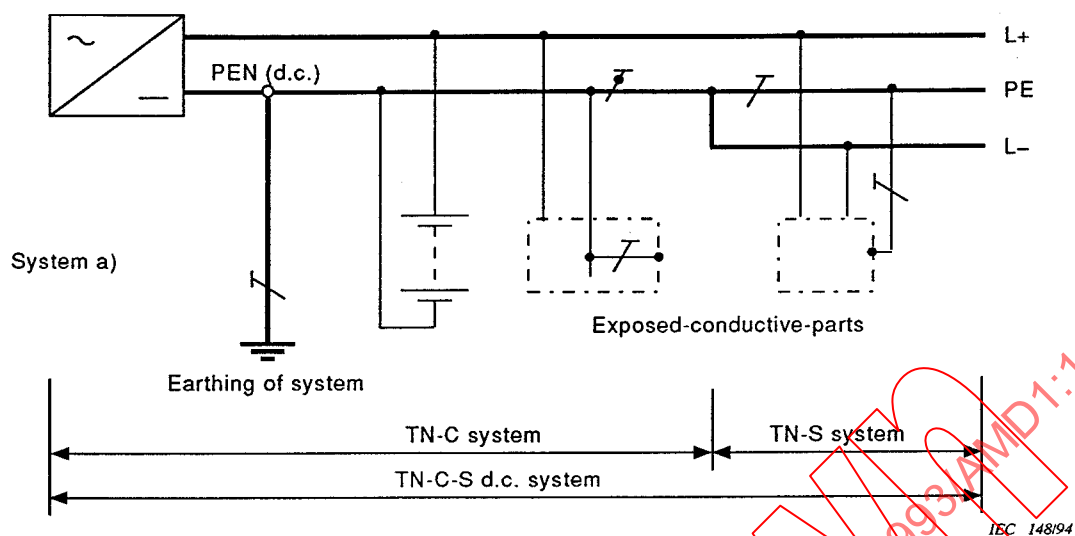


Figure 31H – TN-C-S d.c. system

The functions of the earthed line conductor (for example L-) in system a) and protective conductor are combined in one single conductor PEN (d.c.) in parts of the system, or the earthed mid-wire conductor (M) in system b) and protective conductor are combined in one single conductor PEN (d.c.) in parts of the system.

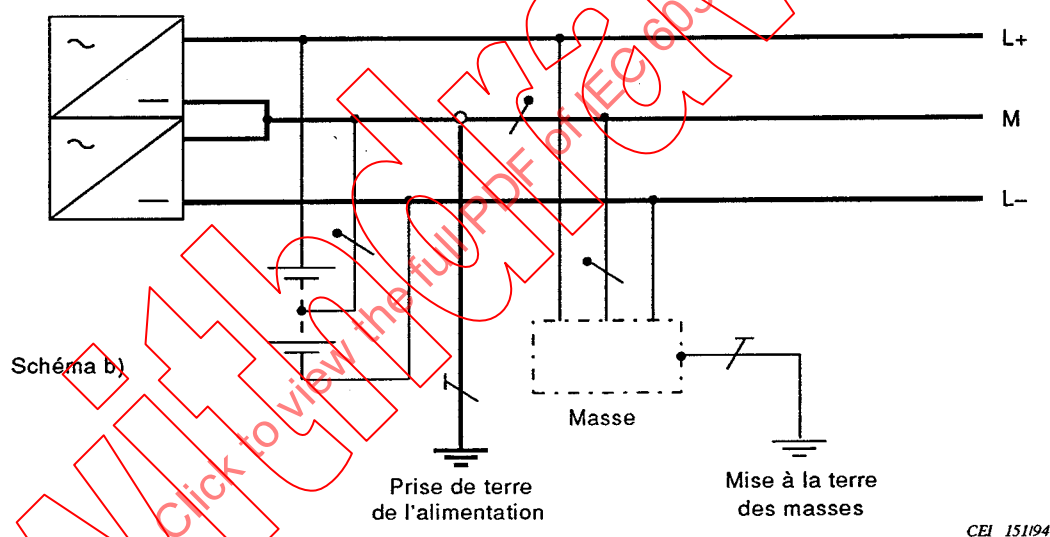
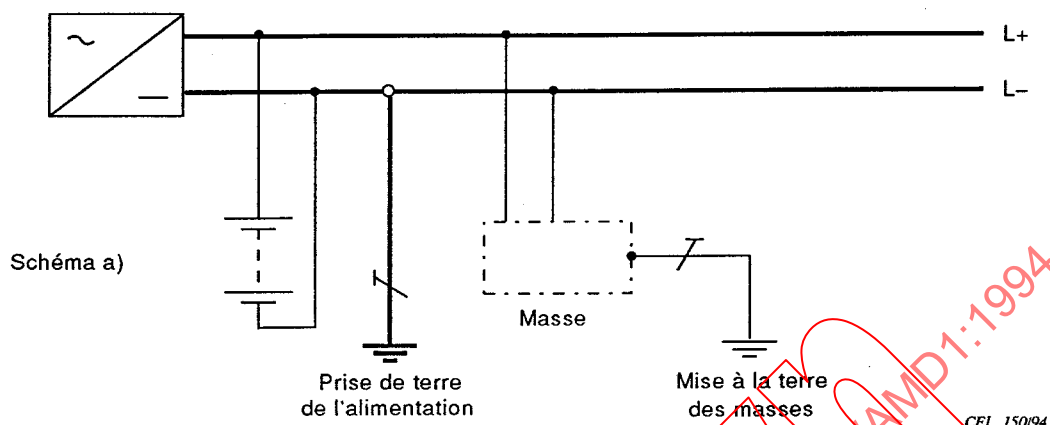


Figure 31J – Schéma TT en courant continu (d.c.)

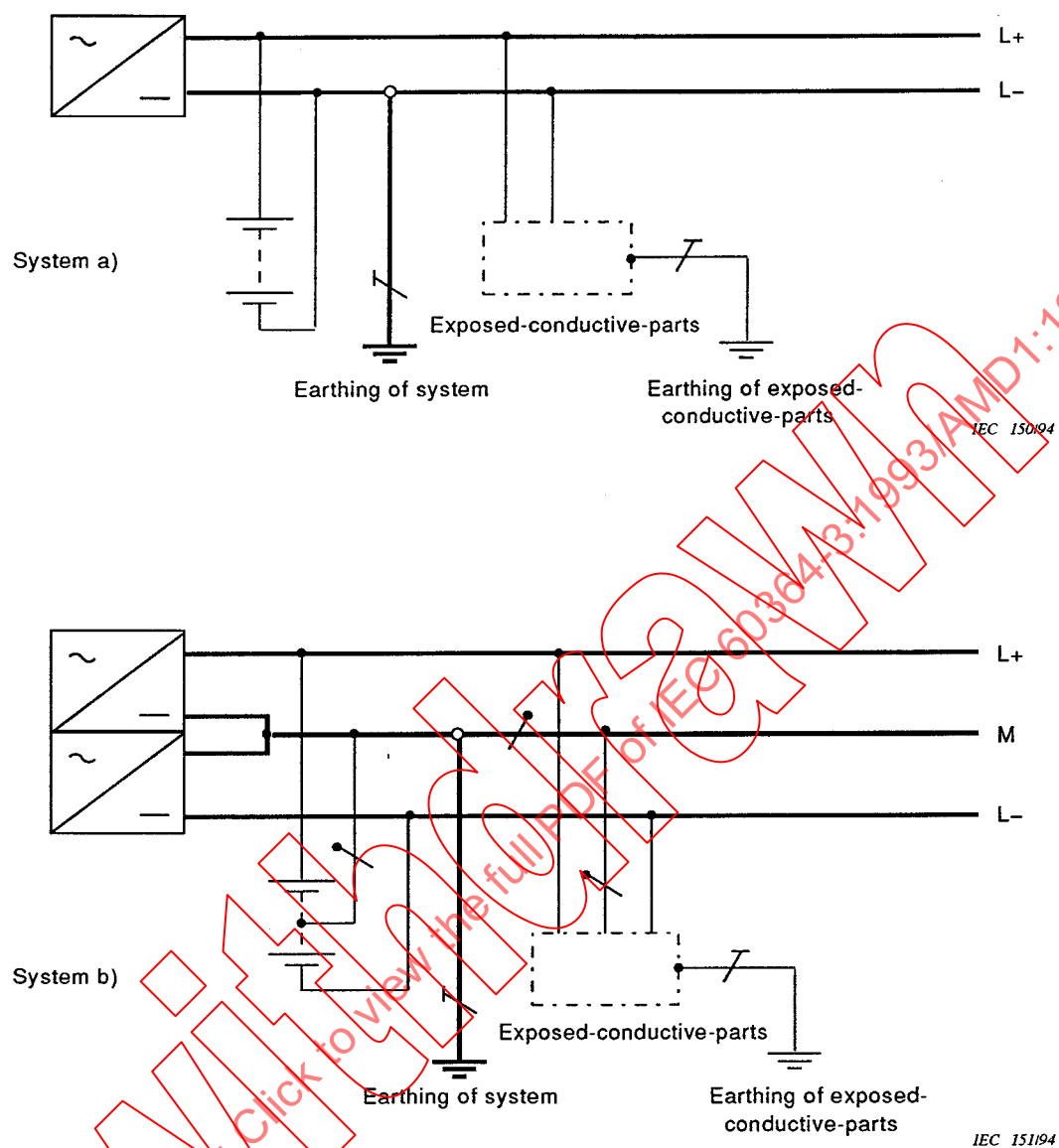


Figure 31J – TT d.c. system